

Redmine - Patch #25397

Russian translation update (r16388)

2017-03-22 06:32 - Go MAEDA

Status: Closed	Start date:
Priority: Normal	Due date:
Assignee:	% Done: 0%
Category: Translations	Estimated time: 0.00 hour
Target version:	
Description From #25392 , translated by Ilya Potapov. <ul style="list-style-type: none">• error_no_projects_with_tracker_allowed_for_new_issue• field_textarea_font• label_font_default• label_font_monospace• label_font_proportional• label_table_of_contents• setting_commit_logs_formatting• setting_mail_handler_enable_regex_delimiters• error_move_of_child_not_possible• setting_timelog_required_fields• label_attribute_of_object• label_user_mail_option_only_assigned• label_user_mail_option_only_owner• warning_fields_cleared_on_bulk_edit• field_updated_by• field_last_updated_by• field_full_width_layout• label_last_notes	
Related issues: Related to Redmine - Patch #25392: Change Russian translation for field_due_d... Closed	

Associated revisions

Revision 16466 - 2017-04-03 15:34 - Jean-Philippe Lang

Russian translation update (#25397).

Patch by Ilya Potapov.

Revision 16468 - 2017-04-03 16:34 - Toshi MARUYAMA

Russian translation for 3.3-stable updated by Ilya Potapov (#25397, #25502)

Revision 16497 - 2017-04-05 18:50 - Toshi MARUYAMA

Russian translation for label_user_mail_option_only_(assigned|owner) changed by Ilya Potapov (#25397, #24177)

History

#1 - 2017-03-22 08:15 - Ilya Potapov

- File 2-ru_translation_r16388.diff added

Made changes in label_user_mail_option_only_assigned and label_user_mail_option_only_owner to be consistent with label_user_mail_option_only_my_events. Just replaced with translation from old versions.

Realized that translations were lost for these labels for some reason, since they are **present** in [3.3.0](#)

#2 - 2017-03-23 03:59 - Go MAEDA

- Related to Patch #25392: Change Russian translation for field_due_date and label_relation_new added

#3 - 2017-04-03 15:34 - Jean-Philippe Lang

- Status changed from New to Closed
- Assignee set to Jean-Philippe Lang
- Target version set to 3.4.0

Patch committed, thanks.

#4 - 2017-04-03 16:16 - Toshi MARUYAMA

Ilya Potapov wrote:

Made changes in label_user_mail_option_only_assigned and label_user_mail_option_only_owner to be consistent with label_user_mail_option_only_my_events. Just replaced with translation from old versions.

Realized that translations were lost for these labels for some reason, since they are **present** in [3.3.0](#)

Because of [#24177](#).

#5 - 2017-04-03 16:23 - Toshi MARUYAMA

- Status changed from Closed to Reopened

I think note-1 need to be reverted because it lost **watcher**.

```
diff --git a/config/locales/ru.yml b/config/locales/ru.yml
--- a/config/locales/ru.yml
+++ b/config/locales/ru.yml
@@ -1315,8 +1315,8 @@ ru:
     be reassigned to an issue that is about to be deleted
     setting_timelog_required_fields: Обязательные поля для трудозатрат
     label_attribute_of_object: '%{name} объекта %{object_name}'
-   label_user_mail_option_only_assigned: Только для объектов, которые назначены мне
-   label_user_mail_option_only_owner: Только для объектов, для которых я являюсь владельцем
+   label_user_mail_option_only_assigned: Только где Я наблюдатель или назначенный
+   label_user_mail_option_only_owner: Только где Я наблюдатель или автор
   warning_fields_cleared_on_bulk_edit: Изменения приведут к удалению значений одного или нескольких полей выбранных объектов
   field_updated_by: Кем изменено
   field_last_updated_by: Последний изменивший
```

Ilya, what do you think?

#6 - 2017-04-03 22:29 - Ilya Potapov

Toshi MARUYAMA wrote:

I think note-1 need to be reverted because it lost **watcher**.

[...]

Ilya, what do you think?

Now i see. To meet both [#24177](#) and note-1 please apply the following changes:

```
diff --git a/config/locales/ru.yml b/config/locales/ru.yml
--- a/config/locales/ru.yml
+++ b/config/locales/ru.yml
@@ -1315,8 +1315,8 @@ ru:
     be reassigned to an issue that is about to be deleted
     setting_timelog_required_fields: Обязательные поля для трудозатрат
     label_attribute_of_object: '%{name} объекта %{object_name}'
-   label_user_mail_option_only_assigned: Только для объектов, которые назначены мне
-   label_user_mail_option_only_owner: Только для объектов, для которых я являюсь владельцем
+   label_user_mail_option_only_assigned: Только для объектов, которые я отслеживаю или которые мне назначены
+   label_user_mail_option_only_owner: Только для объектов, которые я отслеживаю или для которых я владелец
   warning_fields_cleared_on_bulk_edit: Изменения приведут к удалению значений одного или нескольких полей выбранных объектов
   field_updated_by: Кем изменено
   field_last_updated_by: Последний изменивший
```

So it will be just in the row with:

label_user_mail_option_only_my_events: Только для объектов, которые я отслеживаю или в которых участвую

Thank you.

#7 - 2017-04-05 19:12 - Toshi MARUYAMA

- Status changed from Reopened to Closed
- Assignee deleted (Jean-Philippe Lang)
- Target version deleted (3.4.0)

Committed in trunk, thanks.

Files

ru_translation_r16388.diff	3.57 KB	2017-03-22	Go MAEDA
2-ru_translation_r16388.diff	3.61 KB	2017-03-22	Ilya Potapov